

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1085/2010

z 25. novembra 2010,

ktorým sa otvára a ustanovuje správa niektorých ročných colných kvót na dovoz sladkých zemiakov, manioku a maniokového škrobu a iných výrobkov patriacich pod číselné znaky KN 0714 90 11 a KN 0714 90 19 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1000/2010

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 144 ods. 1 a jeho článok 148 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Na základe dohôd uzavretých v rámci mnohostranných obchodných rokovaní Svetovej obchodnej organizácie (WTO) Komisia zostavila zoznam „CXL – Európskych spoločenstiev“ (ďalej len zoznam CXL), v ktorom sú zoskupené udelené koncesie. Týmto zoznamom sa Únii nastoľuje povinnosť otvoriť niektoré ročné colné kvóty na výrobky patriace pod číselné znaky KN 0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 a 0714 90 19 s pôvodom z Indonézie, Čínskej ľudovej republiky (Číny), z iných zmluvných strán WTO okrem Thajska a niektorých tretích krajín, ktoré nie sú členmi WTO. V rámci týchto kvót je clo obmedzené na 6 % *ad valorem*. Tieto kvóty sa majú otvoriť na viacročnej báze a má ich spravovať Komisia.
- (2) Zoznamom CXL sa Únii nastoľuje tiež povinnosť otvoriť dve colné kvóty s nulovou colnou sadzbou na sladké zemiaky patriace pod číselný znak KN 0714 20 90 v prospech Číny a iných tretích krajín, ako i dve colné kvóty na maniokový škrob patriaci pod číselný znak KN 1108 14 00 v prospech iných tretích krajín.
- (3) V dohode v podobe výmeny listov týkajúcej sa konzultácií medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom v rámci článku XXIII GATT⁽²⁾ (ďalej len „dohoda s Thajskom“), ktorá bola schválená rozhodnutím Rady 96/317/ES z 13. mája 1996 o závere výsledkov konzultácií s Thajskom v rámci článku XXIII GATT⁽³⁾, sa ustanovuje otvorenie jednej dodatočnej samostatnej ročnej colnej kvóty na maniokový škrob v objeme 10 500 ton. Z tohto množstva sa 10 000 ton sa prideliť Thajsku. Uplatňované clo sa rovná clu podľa platnej doložky najvyšších výhod (clo DNV), znížené o 100 EUR na tonu.

(4) Podrobné pravidlá uplatňovania pre správu všetkých týchto dovozných colných kvót, ďalej nazývaných len „kvóty“, sú v súčasnosti ustanovené nariadením Komisie (ES) č. 2402/96 zo 17. decembra 1996 otvárajúcim a stanovujúcim administratívne pravidlá pre určité ročné tarifné kvóty na sladké zemiaky a maniokový škrob⁽⁴⁾, ako aj nariadením Komisie (ES) č. 27/2008 z 15. januára 2008, ktorým sa otvára a zabezpečuje správa niektorých ročných tarifných kvót pre výrobky zaradené do kódov KN 0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 a 0714 90 19 s pôvodom v niektorých tretích krajinách iných ako Thajsko⁽⁵⁾.

(5) Používanie zásady „kto prv príde, ten prv berie“ sa v iných poľnohospodárskych odvetviach ukázalo byť pozitívnym a z dôvodu zjednodušenia správneho postupu by sa tieto kvóty mali odteraz spravovať podľa metódy uvedenej v článku 144 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007. Malo by sa to diať v súlade s článkami 308a, 308b a článkom 308c ods. 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽⁶⁾.

(6) Vzhľadom na osobitosti spojené s prechodom z jedného systému správy na iný systém, by bolo vhodné, aby sa odseky 2 a 3 článku 308c nariadenia (ES) č. 2454/93 neuplatňovali na kvótové obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

(7) Pokiaľ ide o sladké zemiaky, je potrebné rozlišovať medzi sladkými zemiakmi určenými na ľudskú výživu a inými výrobkami. Mal by sa teda vymedziť spôsob úpravy a balenia sladkých zemiakov určených na vyššie opísané určenie a patriacich pod číselný znak KN 0714 20 10 a výrobky, ktoré nespĺňajú takto vymedzené špecifikácie úpravy a balenia, by mali patriť pod číselný znak KN 0714 20 90.

(8) Je potrebné zachovať systém správy, ktorým sa zaručuje, že len výrobky s pôvodom v Indonézii, Číne a Thajsku sa môžu dovážať v rámci kvót pridelených týmto krajinám. Malo by sa spresniť, aký sa má poskytnúť dôkaz na preukázanie pôvodu výrobkov, na ktoré by sa mali uplatniť uvedené colné kvóty podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 122, 22.5.1996, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 14.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 13, 16.1.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

- (9) Nariadenia (ES) č. 2402/96 a (ES) č. 27/2008 by sa preto mali zrušiť a nahradiť novým nariadením. Zároveň by však bolo vhodné, aby sa uvedené nariadenia naďalej uplatňovali na dovozné povolenia vydané na dovozné kvótové obdobia, ktoré predchádzajú dovozným kvótovým obdobiam, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (10) Ustanovenia uvedené v článkoch 1, 2 a 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1000/2010 z. novembra 2010, ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 27/2008, (ES) č. 1067/2008 a (ES) č. 828/2009, pokiaľ ide o dátumy na predkladanie žiadostí a vydávanie dovozných povolení v roku 2011 v rámci colných kvót na sladké zemiaky, maniokový škrob, maniok, obilniny, ryžu, cukor a olivový olej, ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadení (ES) č. 382/2008, (ES) č. 1518/2003, (ES) č. 596/2004, (ES) č. 633/2004 a (ES) č. 951/2006 pokiaľ ide o dátumy na vydávanie vývozných povolení v roku 2011 v odvetví hovädzieho mäsa, bravčového mäsa, vajec, hydinového mäsa a cukru a izoglukózy mimo kvóty už nie⁽¹⁾, vzhľadom na prechod správy z týchto kvót na systém „kto prv príde, ten prv berie“ uvedený v článku 144 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007 platné. Mali by sa teda zrušiť.
- (11) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto nariadením sa otvárajú dovozné colné kvóty uvedené v prílohe. Uvedené kvóty sa spravujú na základe kalendárneho roku od 1. januára 2011.

Článok 2

Kvóty uvedené v prílohe sa spravujú v súlade s článkami 308a, 308b a článkom 308c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2010

Odseky 2 a 3 článku 308c uvedeného nariadenia sa neuplatňujú na kvótové obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

Článok 3

Nárok na colné kvóty s poradovými číslami 09.0125, 09.0126 alebo 09.0124 alebo 09.0127 uvedené v prílohe v uvedenom poradí na výrobky s pôvodom v Thajsku, Indonézii alebo Čínskej ľudovej republike podlieha predloženiu potvrdenia o pôvode, ktoré vydávajú príslušné orgány v súlade s článkami 55 až 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

1. Na účely tohto nariadenia sa považujú za zemiaky určené na ľudskú spotrebu v zmysle číselného znaku KN 0714 20 10 čerstvé a celé sladké zemiaky, ktoré sú v balení na okamžitú spotrebu v čase splnenia colných formalít na prepustenie do voľného obehu.

2. Ustanovenia tohto nariadenia sa uplatňujú len na sladké zemiaky, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu v zmysle definície ustanovenej v ods. 1.

3. Na účely uplatňovania tohto nariadenia sú výrobkami patriacimi pod číselný znak KN ex 0714 10 98 iné výrobky ako pelety získané z múk a krupíc patriacich pod číselný znak KN 0714 10 98.

Článok 5

Nariadenia (ES) č. 2402/96 a (ES) č. 27/2008 sa týmto zrušujú. Uplatňujú sa však naďalej na dovozné povolenia vydané pred 1. januárom 2011 a to až do uplynutia ich platnosti.

Článok 6

Články 1, 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1000/2010 sa týmto zrušujú.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2011.

Za Komisiu

Joaquín ALMUNIA

podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 290, 6.11.2010, s. 26.

PRÍLOHA

Opis výrobkov nemá vplyv na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry a slúži len na informáciu. Rozsah pôsobnosti kvót je v rámci tejto prílohy určený rozsahom pôsobnosti číselných znakov KN v ich aktuálnej podobe v čase prijatia tohto nariadenia.

Poradové číslo	Číselné znaky KN/Výrobok	Pôvod	Clo	Ročná colná kvóta (v tonách, čistá hmotnosť)
09.0124	0714 20 90 sladké zemiaky určené na iné použitie ako na ľudskú spotrebu	Čínska ľudová republika	nulová colná sadzba	600 000
09.0125	1108 14 00 maniokový škrob	Thajsko	clo sa rovná clu podľa platnej doložky najvyšších výhod (clo DNV), znížené o 100 EUR/t	10 000
09.0126	0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 0714 90 19 maniok a marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu	Indonézia	6 % <i>ad valorem</i>	825 000
09.0127	0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 0714 90 19 maniok a marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu	Čínska ľudová republika	6 % <i>ad valorem</i>	350 000
09.0128	0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 0714 90 19 maniok a marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu	tretie krajiny, ktoré sú členmi WTO okrem Čínskej ľudovej republiky, Thajska a Indonézie	6 % <i>ad valorem</i>	145 590
09.0130	0714 10 91, 0714 90 11 maniok a marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu	tretie krajiny, ktoré nie sú členmi WTO	6 % <i>ad valorem</i>	2 000
09.0129	0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 0714 90 19 maniok a marantové korene, salepové korene a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom škrobu	tretie krajiny, ktoré nie sú členmi WTO	6 % <i>ad valorem</i>	30 000

Poradové číslo	Číselné znaky KN/Výrobok	Pôvod	Clo	Ročná colná kvóta (v tonách, čistá hmotnosť)
09.0131	0714 20 90 sladké zemiaky určené na iné použitie ako na ľudskú spotrebu	tretie krajiny okrem Čínskej ľudovej republiky	nulové clo	5 000
09.0132	1108 14 00 maniokový škrob	všetky tretie krajiny	uplatňované clo sa rovná clu podľa platnej doložky najvyšších výhod (clo DNU), znížené o 100 EUR/t	10 500